

# ÍÁÇÎÐ ÈÍÔÎÐÌÀÖÈÍÍ-ÍÈÑÊÂÍÉ ÑÈÑÒÅÌÛ «ÐÓÑÑÈÀß ËÈÒÅÐÀÒÓÐÀ XVIII ÅÅÊÀ»

Àâòîð ìàðéíà Ààëåðüåâå ííñìàðåâå

27.08.2012 å.

Íñëåäíå ìáñäéåíéå 27.08.2012 å.

**Summary.** The

information retrieval system «Russian literature of XVIIIth century» allows to find texts and their parts according to a set of parameters, such as bibliographic elements, versification, mentioned proper names etc. Such approach allows for multidimensional analysis of texts, from different point of views. The texts for the system are prepared according to TEI P4 guidelines. The set of parameters is open and is determined by the TEI markup. As far as we know, there are no analogous systems for Russian fiction literature.

Åíééàä íññâýùåí ïíèñàíèþ  
èíôîðìàöèíí-íèñêâåíé ñèñòåìû «Ðóññêàÿ ëèòåðàòóðà XVIII ååêà»  
(anthology-xviii.spb.ru).

Èññíèçâåíèå èíôîðìàöèííûõ òåðñíèíåéé â  
ëèòåðàòóðîåâ-åñòåð ìññêåäíåíéþ íà ññòåðòåðåâå ãíçíæíñòþ ëíôîðìàöèííûõ  
ñèñòåíâ ã eõ ïðèìàíåíéè ê ãóïàíéòåðíû ìàóêåí. Äi ñèõ ïð iðáíæäåþò  
ýéâéòðííûå ñíáðåíéþ òåðñòåâ, ïðåñòåâéþþèå ñíåíé iðíñòî õèòðîåûå ååðñèè  
éíèæíûõ èçäàíéè. Iðè ýòî òåééèå ýéâéòðííûå èçäàíéþ ýâéýþòñþ çàìèíòûìè  
ñèñòåàíè, ìåæäó ìòåæüíûè òåðñòåâ ëîòðûõ, êåé ïðåâéé, íå ìáðóæèååòñþ  
âçàèíññâýçåé è ìòññòåíéè. Äiñòå ñ òåí, ñíáñòåíûå ëíñþþòåðíûå òåðñíèíåéè  
iðåæäååþò ïðèòëèæüíí èíúå ïíäðîåû ë ðååîòå ñ õóäîæåñòåâíûìè òåðñòåíè è â  
iðýíí ñíûñéå ñèñâà ìðèðûâåþò ïíäûå ãíçíæíñòè äëý ôóíäàíåòåæüíûõ ìàó-íûõ  
èññëåäíåíéè. Iðèìåðàíè èññíèçâåíéþ òåðñòåíè ëíà òåðñíèíåéè è ííäûõ ïíäðîåíà  
ýâéýþòñþ, å ÷-åñòñò, òåééå ïðåéòû, êåé: English Poetry Full-Text Database  
(<http://il.proquest.com>)

/products\_pg/descriptions/english\_poetry\_2.shtml), Emblem Project Utrecht (<http://www.let.uu.nl/blems>),  
Dante's Lemmatized Works (<http://>

dante.di.unipi.it/ricerca/dante.html)

Íà áåííûé iñíåíò ïíäðîåíû ïðåðéòû ìñóùåñòåéýþòñþ  
çàäàííåðííåéè è àíåðééâíññèè è èññëåäíåòåðéýè íà ìàðåðèåéå çàðóååæíé  
ëèòåðàòóðííé èóëëüòóðû. Íäíåéí ãíçíæíñòè ñíáñòåíûå íí èíôîðìàöèííåí ïíèñêà (â  
åñýéí ñèõ-åå, åñòåðííûå ìóáéè-íí) â ýòèõ ïðåéòå ñòåðàþòñþ åñòåðåòí-íí  
íäðàíè-åííûìè.

Å êà-åñòåâ ñííåíû åëý íàøåé èíôîðìàöèíí-íèñêåíé ñèñòåìû  
èññíèçâåòñþ ëíðíóñ òåðñòåíâ ñòåðñêé èèòåðàòóðû XVIII ååêà. Åûáîð äàíííåí ìàðåðèåéè  
íáññëåäíåí âåí àèòðåæüíñòþ äëý ñíâðåíåííé èóëëüòóðííé ìàðåðèåíû, íáçðèíñòþ  
òåðñòåíâ, ÷-åðééè ñòðóéòðéðííñòþ æàíðåíâ ñèñòåìû, åèíàíèéè èèòåðàòóðííåí  
ðåçâèòèý.

Åëàâíûå çàäà-å  
íðåéòå:

1. ñíçäàòû ïíäðåæü ïðåðåâåéäéþ òåðñòåâ õóäîæåñòåâííé  
ëèòåðàòóðû, êîòîðäý áû ïçâéèýè ñòåññìàðèåòû ìàðåðèåé ñ ñòåçéè-íûõ ðî-åå  
çðåíèý;

2. ñíçäàòû èíñòðóíåíò åëý ó-ååí-ìåòîæ-÷-åññèé è  
íàó-íí-èññëåäíå-òåéüññèé ñòåáîòû.

Ñíçääâàäý ÈÍÑ «Ðóññéàý ëèòåðàòóðà XVIII áåéà» á êà÷åñòåå  
 éñòðóíáíóá aéý iíèñàíéý éñòðéé ëèòåðàòóðû, iú éñòíáéí èç áíçíæíñòåé  
 ñíâðåìáííûõ êííüþþðåðíûõ òåðíííæíäéé á ðàáîóá ñ óóáíæåñòåáííûè òåñòàíè. Á  
 íáðåóþ í÷åðåäü, ðå÷ü èääò ï íííáííåðííí aíáéèçå áäííûõ î íááíðó íáðàíáòðíá.  
 Iíðèíáíéòåéüíí é ëèòåðàòóðíåå ÷åñéèí çåäà÷àí á ëà÷åñòåå òåéèø ìáðàíåòðíá iíñòò  
 áûñòåíäþ, íáïðèíåð: íðéíáäéæíñòõ íðíèçåååíéý íðåååéåíííò ååòíðó, æàíðó;  
 áðåíý íáíèñàíéý; áðåíý è íáñòõ íóáéèéàöè; ðíðíàéüíûå íðéçíàéè (ðéóííâéà,  
 ñòðíòééà è íðí-); íáéè÷éå ïðååååéåííûõ íáðåçíá; òåíàòéèá è ò. á. Iíéüçíâàòåéü  
 èíáåò åíçíæíñòõ, íííáéàííûõ çåäàííûõ íáðàíáòðàí (íáíííò èéè íáñéíéüéè),  
 áûáéðàòóü íðååååéåííóþ åðóííò òåéñòíà äéý èçó÷åíéý. Òåéèí íáðåçíá, áåñü êíðíóñ  
 òåéñòíà òðåíñòíðíèðóåòñý á ñííòååòñòåéè ñ òåíè èéè íéíùé óñòåííâéàíè, á  
 ðåçóéüòåòå ÷åñí èéòåðàòóðíûé íðíòåññ XVIII áåéà íéàæåðñý íðååñòååéåííûõ ñ  
 ðåçíûõ òí÷åé çååíéý.

### Áàæíáéøàý iñíáåííñòü áàííé ÈÍÑ

ñíñòíðéò á òíí, ÷òí íááíð íáðàíáòðíá, iíèññååþþñéø òåéñò, iíòåíöèåéüíí  
 íáíñðåíé÷åí. Iíèñåå òåéñò íáéí ðåç, åííñéåñòåéè ííæí ñéíæíýòü ýòí iíèñàíéå,  
 åíáååéý è ååí õåðåéòåðéñòéå åééèå-ééåí ííáûå íáðàíáòðû, íåíáóíäéíûå äéý  
 íðíäééæåíéý èññéååíâáíéý. Iíáåíðåíéå òåéñòíà á ýéåéòðíííò ðíðíàòå  
 ñíóùåñòåéýåòñý á ñííòååòñòåéè ñ ðåéññåíáòéýíè TEI (Text Encoding Initiative,  
<http://www.tei-c.org>).

Iíáåíáíàý èíóíðíàöèííí-ííèñéíâàý ñèñòåíà ííçåíéýåò  
 ìåéñèíàéüíí ñíèðåòéòü ýéåíåíò ñóáúåéòéåííé èíóíðíðåòåöèé, ÷òí á å áûñøåé ñòåíâé  
 åéòåéüíí äéý åóíàíéòåðíûõ íáóê á öåéíí.

Iíðèíáíáíéá ìóéðûøíé êíäéèðíâéè ííçåíéèò ííéüçíâàòåéýí  
 íàñòðåéâåòü ñèñòåíó íá òå èéè íéíûå ñíåøéðé÷åñéèå çåäà÷é, åíáååéýí ííáûå íáðàíáòðû  
 (ðååé). Iñíáíá åíèíàéå íðé ðåçðåáíòéå ÈÍÑ áóååò òåééåíííò áíñòíñàí åá èíóååðåöèé  
 ñ ñóùåñòåóþùéíè èíñòðíåíòíè àíáéèéçå áäííûõ è íðååíéçåöèé íáó-ííáí ìðíòåññ.

Á íáðñíåéòéåå áóååò

åíçííæíí íáíáùéòü ííûõ ííäåééé, ðåçðåáàòûååííé íá íáðåðèåéå ñéíååññòé XVIII  
 áåéà, íá äðóåéåå íáðéíáû èñòíðéé ðóññééé èéòåðàòóðû.

Áéàäíäåàðíñòé

Ðàáíòà

áûííéíáíà íðé ôéíàíññíé ííäååðæéå ÐÔÔÈ, áðàíò 1 07&ndash;00493à.